

MANUEL CYLINDRE SC

État au : juin 2013

MANUEL CYLINDRE SC

1.0	DESCRIPTION DU PRODUIT	5
1.1	CODE DE LA COMMANDE	5
1.2	DESCRIPTION DU PRODUIT	5
1.2	UTILISATION	6
1.3	CONDITIONS PRÉALABLES	6
2.0	MISE EN GARDE	7
2.1	SÉCURITÉ	7
3.0	VERSIONS	8
3.1	VERSION DES BOÎTIERS	8
3.2	VARIANTES DU CYLINDRE DE CONFORT	9
3.2.1	Version de confort (.CO)	9
3.3	VARIANTES DU CYLINDRE EN ROTATION LIBRE	9
3.3.1	Rotation libre (.FD)	9
3.3.2	Version multi-enclenchements (.MR)	9
3.3.3	Version étanche (.WP)	9
3.4	VARIANTES DU DEMI-CYLINDRE	9
3.4.1	Version (.HZ) du demi-cylindre	9
3.4.2	BOUTON DE PORTE DÉMONTABLE - Version (.DK)	9
3.4.3	Version multi-enclenchements (.MR)	10
3.5	VARIANTE CYLINDRE ANTI-PANIQUE (AP2)	10
3.5.1	GÉNÉRALITÉS	10
3.5.2	Version rotation libre (.AP2.FD)	11
3.5.3	Version lisible des deux côtés (.AP2.BL)	11
3.6	VARIANTE CYLINDRE SWISS ROUND	11
3.6.1	Version de confort (.CO)	11
3.7	VARIANTE DEMI-CYLINDRE SWISS ROUND	12
3.7.1	Version demi-cylindre (.HZ)	12
3.7.2	Version multi-enclenchements (.MR)	12
3.8	VARIANTE CYLINDRE SCANDINAVIAN OVAL	12
3.8.1	Version standard (.SO)	12
3.8.2	Version étanche (.WP)	12
3.9	VARIANTE CYLINDRE SCANDINAVIAN ROUND	12
3.9.1	Version demi-cylindre (.HZ)	12
3.9.2	Version étanche (.WP)	12
3.10	VARIANTES GÉNÉRALES	13
3.10.1	Version ZK (.ZK)	13
3.10.2	Version WP (.WP)	13
3.10.3	Version laiton (.MS)	13

MANUEL CYLINDRE SC

3.10.4	Version WaveNet (.WN)	13
3.10.5	Version WaveNetManager (.WNM)	13
3.10.6	Surlongueurs	14
3.11	EXEMPLES D'UTILISATION DE CYLINDRES DE FERMETURE	14
4.0	PROGRAMMATION	14
4.1	Programmation et configuration	14
4.1.1	Contrôle des entrées	15
4.1.2	Pilotage par plages horaires	16
4.1.3	Consigner les tentatives d'accès non autorisées	16
4.1.4	Flip Flop (bascule)	16
4.1.5	Absence d'alerte acoustique des piles	16
4.1.6	Commutation temporaire	16
4.1.7	Pas d'accusés de réception acoustiques après programmation	18
4.1.8	Durée d'impulsion	18
4.2	Équipements	18
4.3	Avis d'État	19
4.3.1	État de la pile	19
4.3.2	Débloccage d'urgence actif	19
4.3.3	Désactivé	19
4.3.4	Ouverture temporaire en cours	20
4.3.5	Couplé	20
4.3.6	Mode par défaut	20
5.0	MONTAGE	20
5.1	REMARQUES GÉNÉRALES	20
5.2	MONTAGE DU CYLINDRE DE CONFORT	20
5.3	MONTAGE DU CYLINDRE ANTI-PANIQUE 2	21
5.3.1	Cylindre de type anti-panique 2 : FD (AP2.FD)	21
5.3.2	Montage du cylindre anti-panique 2 : BL (AP2.BL)	22
5.3.3	Test de fonctionnement du cylindre anti-panique 2	23
5.4	MONTAGE DU DEMI-CYLINDRE de type : DK et MR	25
5.4.1	Démontage	25
5.4.2	Montage	26
5.4.3	Test de fonctionnement	27
5.5	MONTAGE DU CYLINDRE EN ROTATION LIBRE	27
5.6	MONTAGE DU CYLINDRE SWISS ROUND	29
5.7	MONTAGE DU DEMI-CYLINDRE SWISS ROUND	30
5.8	MONTAGE DU CYLINDRE SCANDINAVIAN OVAL	31
5.9	MONTAGE DU CYLINDRE SCANDINAVIAN ROUND	32
6.0	SIGNAUX SONORES / ALERTES CONCERNANT LES PILES	34

MANUEL CYLINDRE SC

6.1	Signaux sonores	34
6.2	Alertes de la pile	34
7.0	MODE FREEZE	35
8.0	CHANGEMENT DES PILES	35
9.0	REPLACEMENT DES PILES .FD / AP2.BL	37
10.0	ACCESSOIRES	38
10.1	OUTILS	38
10.2	SET DE PILES	38
10.3	BOUTONS DE PORTE	38
11.0	FICHE TECHNIQUE	39
12.0	FICHE TECHNIQUE DEMI-CYLINDRE	40
13.0	INDEX DES FIGURES	41

MANUEL CYLINDRE SC

1.0 DESCRIPTION DU PRODUIT

1.1 CODE DE LA COMMANDE

Z4.xx.aaa-iii.MP
Z4.xx.Aaaa.MP

- xx correspond au profile du boîtier (non utilisable pour Euro-PZ)
- aaa correspond à la longueur extérieure du boîtier
- iii correspond à la longueur intérieure du boîtier

Pour d'autres variantes, veuillez consulter le Chapitre 3.0 VERSIONS ou la liste des prix 2013 de SimonsVoss.

1.2 DESCRIPTION DU PRODUIT

Le système de fermeture et de contrôle d'accès numérique SimonsVoss est la variante électronique d'une installation de fermeture mécanique ayant la fonctionnalité d'un contrôle d'accès classique.

Le cylindre de fermeture numérique 3061 et le demi-cylindre numérique 3061 constituent un composant central du système de fermeture et de contrôle d'accès. La communication par radio remplace l'authentification mécanique d'une clé.

Le document suivant décrit les différents de cylindres de fermeture existants, bien que le montage et le fonctionnement des produits soient identiques en de nombreux points. Les différents chapitres mentionneront les différences existant entre les deux produits ainsi que les différentes variantes.

La notion de « cylindre de fermeture » utilisée dans ce document couvre non seulement les cylindres de fermeture mais aussi les demi-cylindres, si rien n'est explicitement mentionné sur ce point ou déductible du contexte.

Le transfert des données d'authentification a lieu au moyen d'une SmartCard de standard RFID MIFARE® Classic ; MIFARE® Plus ou MIFARE® DESFire.

Il est fait renvoi aux manuels respectifs pour plus de détails concernant les produits SmartCard (SC). Cette description mentionne le cylindre SC sans le décrire plus en profondeur.

Le cylindre de fermeture est offert dans différents standards et profils (par ex. DIN 18254/ EN 1303 / DIN EN 15684), voir Chapitre 3.1 VERSION DES BOÎTIERS, afin qu'il puisse être installé sur presque toutes les serrures du monde. Une sécurité accrue, une plus grande flexibilité, des coûts moindres, une interconnexion ne nécessitant aucun câblage des portes et encadrements de portes, un montage simple – c'est ce que promet le cylindre de fermeture numérique 3061.

Les cylindres de fermeture 3061 sont alimentés par deux piles redondantes. Les cylindres sont parfaitement autonomes puisqu'ils possèdent leur propre source

MANUEL CYLINDRE SC

d'alimentation. Tout câblage sur la porte devient ainsi superflu. La fiabilité a encore été améliorée par un système d'alerte de piles intelligent, Chapitre 7.0 ALERTES DES PILES.

Les éléments du système SimonsVoss sont livrés depuis l'usine sans aucune configuration. Ce n'est que lors de la première programmation, Chapitre 4.0 PROGRAMMATION que ce dernier sera affecté à l'installation de fermeture. Cela facilite le stockage et la gestion des produits.

De par sa modularité, ce composant s'intègre parfaitement dans le système 3060 de SimonsVoss et peut être programmé, comme tous les composants SimonsVoss, avec le logiciel de plan de fermeture. Les cylindres peuvent lors d'une expansion ultérieure, être reliés au réseau sans câblage et gérés dans un réseau en ligne.

Le cylindre peut être utilisé en version en ligne ou hors ligne et peut être mis virtuellement en réseau (VN). Pour plus de détails, il est fait renvoi au Manuel G2.

1.2 UTILISATION

Dans le cylindre standard, le bouton de porte extérieur tourne librement, le bouton de porte intérieur est couplé mécaniquement. Ouvrir ou fermer la porte de l'extérieur est seulement possible avec un support autorisé. Présenter la SmartCard devant le bouton de porte extérieur et respectivement devant le bouton de lecture ; en présence d'un support autorisé, un double bip est émis (et la diode DEL clignote simultanément deux fois bleu) et le cylindre se couple.

Tourner le bouton de porte extérieur en position d'ouverture ou de verrouillage. Vous disposez d'environ 5 secondes pour réaliser cette opération (il est possible de configurer cette durée au moyen du logiciel). Après cela, un seul bip sonore retentit et le bouton de porte extérieur tourne à nouveau librement. Assurez-vous que le bouton de porte extérieur du cylindre de fermeture tourne librement après le couplage.

! S'il s'agit d'une SmartCard momentanément non autorisée en raison du plan de la plage horaire, un seul signal sonore est émis (et la diode DEL clignote une fois rouge). Le cylindre ne se couple toutefois pas et le bouton de porte extérieur continue de tourner et la porte ne s'ouvre pas.

Ouverture et fermeture de l'intérieur (variante .FD uniquement)

Ouvrir ou fermer la porte de l'intérieur n'est possible pour la variante .FD qu'en sollicitant la SmartCard autorisée.

1.3 CONDITIONS PRÉALABLES

Les produits suivants sont impérativement nécessaires à l'utilisation du cylindre :

- LSM 3.2 ou plus récent
- SmartCD.MP
- Optionnel : bouton de porte WaveNet (réseau Inside)

MANUEL CYLINDRE SC

2.0 MISE EN GARDE

2.1 SÉCURITÉ

- Le montage et le remplacement des piles doivent être exclusivement effectués par du personnel qualifié !
- Le cylindre ne doit pas entrer en contact avec de l'huile, de la peinture, des acides et autres substances agressives !
- Seules les piles préconisées par SimonsVoss doivent être utilisées.
- Les piles utilisées dans le cylindre de fermeture numérique 3061 représentent un risque d'incendie ou de brûlure. Ne pas recharger, ouvrir, chauffer ou brûler ces piles ! Ne pas court-circuiter !
- Éliminer les piles anciennes ou usées en respectant la réglementation en vigueur et les conserver hors de portée des enfants !
- Un changement de polarité peut endommager le cylindre de fermeture !
- Remplacer toujours la totalité des piles.
- Lorsque vous changez les piles, veiller à ne pas toucher les contacts des nouvelles piles avec les mains. Utilisez pour cela des gants propres et non gras-seux.
- Le cylindre fonctionne au moyen de deux piles !
- Le cylindre FD fonctionne au moyen de quatre piles ! Sur la version FD, le bouton intérieur et extérieur contient à chaque fois 2 piles.
- Lors du remplacement des piles, s'assurer que l'électronique ne soit pas soumis à des pressions mécaniques ou l'objet de dommages.
- Lors du remplacement des piles, s'assurer que l'électronique n'entre pas en contact avec de l'humidité.
- Lors du remplacement des piles utiliser impérativement la clé de montage/clé de piles (Z4.SCHLÜSSEL) de SimonsVoss.
- Lorsque le côté électronique est susceptible d'entrer en contact avec de l'humidité, utiliser la variante .WP.
- Le bouton de porte intérieur du cylindre (côté non-électronique) n'est pas enclencher à la livraison, afin d'en faciliter le montage. À l'issue de l'installation sur la porte, la bague de la baïonnette peut être fermée à l'aide à l'outil de montage.
- Pour la variante .FD, les deux boutons de porte sont enclenchés afin qu'ils puissent être programmés dans l'emballage.
- Lors du démontage du bouton de porte intérieur de la variante FD et respectivement lors du remplacement des piles, utiliser impérativement la clé de montage / de remplacement des piles (Z4.SCHLÜSSEL).

MANUEL CYLINDRE SC

- SimonsVoss Technologies AG décline toute responsabilité pour les dommages causés aux portes ou aux composants en raison d'une installation impropre.
- Un cylindre mal installé ou mal programmé peut bloquer un accès au niveau d'une porte. SimonsVoss Technologies AG décline toute responsabilité pour les conséquences d'installations impropres, comme par exemple l'accès impossible à des personnes blessées, à des dommages matériels ou à d'autres dommages.
- Le cylindre de fermeture SimonsVoss ne doit être utilisé qu'aux fins prévues, à savoir l'ouverture et la fermeture de portes. Toute autre utilisation est interdite.
- Lors d'une utilisation en combinaison avec des serrures de anti-panique, il convient de garantir immédiatement après l'installation que toutes les parties de la fermeture soient en bon état de fonctionnement et que la fonction de la serrure anti-panique soit assurée.
- Sous réserve de modifications et d'évolutions techniques.
- La documentation a été préparée en toute bonne foi, des erreurs ne peuvent toutefois pas être exclues. Cela n'engage aucune responsabilité.
- Si le contenu de la documentation devait varier en fonction des versions en langues étrangères, alors la version allemande reste la seule pertinente en présence de doute.
- Il est recommandé aux porteurs d'implants (stimulateurs cardiaques, prothèses auditives) de s'informer auprès de leur médecin des risques possibles générés par les modules radio (13,56 MHz).

3.0 VERSIONS

3.1 VERSION DES BOÎTIERS

	Cylindre de confort	Cylindre anti-panique	Demi-cylindre	Cylindre FD
Euro-PZ	X	X	X	X
British Oval (BO)	X			X
Scandinavian Oval (SO)			X	
Scand. Round (RS)			X	
Swiss Round (SR)	X		X	

Le cylindre British Oval n'est pas spécifiquement décrit dans d'autres manuels, puisqu'il a les mêmes propriétés que le cylindre Euro-PZ (à l'exception des variantes non disponibles telles que présentées dans le tableau ci-dessus).

MANUEL CYLINDRE SC

3.2 VARIANTES DU CYLINDRE DE CONFORT

3.2.1 Version de confort (.CO)

La version CO est un cylindre de fermeture avec autorisation oui/non, tournant librement d'un seul côté. L'intérieur est couplé mécaniquement, par conséquent, une porte peut toujours être utilisée de l'intérieur sans support.

3.3 VARIANTES DU CYLINDRE EN ROTATION LIBRE

3.3.1 Rotation libre (.FD)

La version FD est un cylindre de fermeture avec autorisation oui/non, tournant librement des deux côtés. Afin de pouvoir utiliser le cylindre, un support autorisé des deux côtés est nécessaire.

3.3.2 Version multi-enclenchements (.MR)

Modèle identique à la version standard, le panneton de fermeture a toutefois des points dédiés en état découplé, sur lesquels il se positionne. Cette version est particulièrement adaptée par exemple, aux serrures facilement maniables à dispositifs de verrouillage multipoints.

Lors de l'interaction du dispositif de verrouillage multipoints avec la fonction anti-panique, veuillez vous référer à la déclaration de conformité du fabricant de serrure.

Livrable à partir des dimensions 30-35 mm.

3.3.3 Version étanche (.WP)

La version WP du cylindre de fermeture est totalement étanche et est ainsi passée à la classe de protection IP 66. Cette version est donc particulièrement adaptée lorsque le côté de l'électronique et respectivement le cylindre se situe à l'extérieur (par ex. porte extérieure) et donc que les boutons de porte électroniques sont susceptibles d'entrer en contact avec l'humidité.

Livrable à partir des dimensions 30-35 mm.

3.4 VARIANTES DU DEMI-CYLINDRE

Le demi-cylindre est livrable à partir des dimensions 30-10 mm.

3.4.1 Version (.HZ) du demi-cylindre

La version HZ est un cylindre avec autorisation oui/non, spécialement développé par ex. pour les interrupteurs à clé.

3.4.2 BOUTON DE PORTE DÉMONTABLE - Version (.DK)

Version identique à la version standard, il est en plus possible de retirer le bouton de porte. Cette version est adaptée à une installation, par ex. derrière les panneaux des interrupteurs à clé.

MANUEL CYLINDRE SC

3.4.3 Version multi-enclenchements (.MR)

Modèle identique à la version standard, le panneton de fermeture a toutefois des points dédiés en état découplé, sur lesquels il se positionne. Cette version est particulièrement adaptée par exemple aux interrupteurs à clé qui peuvent être activés même avec des forces très légères.

Dans cette version, il est également possible d'enlever le bouton de porte et de le monter ainsi derrière ces panneaux.

3.5 VARIANTE CYLINDRE ANTI-PANIQUE (AP2)

Le cylindre anti-panique est livrable à partir des dimensions 30-30 mm.

Toutes les portes sur lesquelles la position du conducteur peut avoir une influence sur la fonction anti-panique de la serrure, doivent être équipées d'un cylindre avec fonction anti-panique (voir sur ce point les déclarations de conformité des fabricants). Cette version dispose d'un mécanisme à ressort positionnant le panneton de fermeture dans une position définie afin que la fonction anti-panique de la serrure anti-panique ne puisse pas être bloquée.

3.5.1 GÉNÉRALITÉS

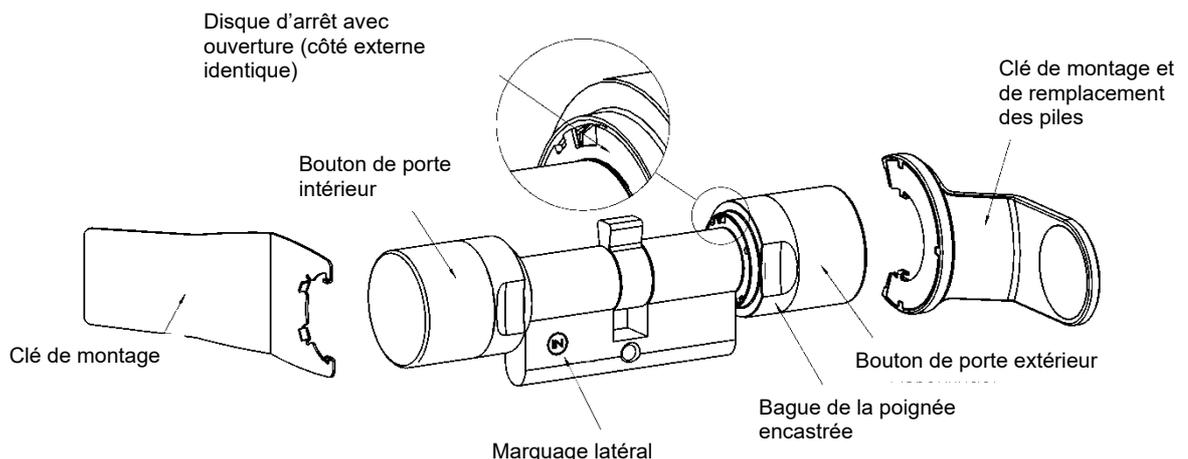


Figure 1: Cylindre de type AP2.FD

Pour les portes qui ont été installées sur les trajets de secours après le 1^{er} avril 2003 (fermetures répondant aux normes DIN EN 179 ou DIN EN 1125), il convient d'observer les points suivants :

MANUEL CYLINDRE SC

- Pour les fermetures spécifiant dans leur autorisation, que le cylindre de fermeture est sans effet sur le fonctionnement de la serrure, il est alors possible d'installer n'importe quel cylindre de la série 3061.
- Pour les fermetures sur lesquelles la position du conducteur du cylindre de fermeture a des conséquences sur le fonctionnement de la serrure, il est nécessaire d'utiliser un cylindre 3061 de type .AP2 (cylindre anti-panique) et de le faire apparaître dans l'autorisation du serrurier.

Attention : compte tenu de la structure des serrures anti-panique, il n'est pas permis de tourner le bouton de porte du cylindre de fermeture contre la butée lorsque la porte est fermée, car cela aurait des conséquences négatives sur la fonction anti-panique de la serrure.

Remarque : l'annexe C de la norme européenne EN 179 prévoit, dans le cadre de l'entretien des dispositifs de fermeture des issues de secours, de s'assurer tous les mois que l'ensemble des pièces composant le dispositif de fermeture soit dans un état de fonctionnement satisfaisant.

3.5.2 Version rotation libre (.AP2.FD)

Cette version est en rotation libre et peut être lue d'un seul côté (électronique dans le bouton de porte extérieur). Ainsi, cette version peut être actionnée depuis l'extérieur avec une SmartCard/un SmartTag. Le bouton de porte intérieur n'a pas d'électronique intégré, mais se couple également lorsqu'il est sollicité de l'extérieur. Cette version doit également être utilisée lorsque le bouton de porte doit pouvoir bloquer l'actionnement de la barre anti-panique. Dans ce cas, veuillez s'il vous plaît enlever le bouton de porte l'intérieur et ne pas l'utiliser.

3.5.3 Version lisible des deux côtés (.AP2.BL)

Cette version est en rotation libre et lisible des deux côtés (électronique dans le bouton de porte intérieur et extérieur). Elle peut ainsi être actionnée depuis l'intérieur avec une SmartCard/un SmartTag.

3.6 VARIANTE CYLINDRE SWISS ROUND

Dans cette version, les deux boutons de porte du cylindre sont démontables.

3.6.1 Version de confort (.CO)

La version Swiss Round CO est un cylindre de fermeture avec autorisation oui/non, tournant librement d'un seul côté. L'intérieur est couplé mécaniquement, par conséquent, une porte peut toujours être utilisée de l'intérieur sans support.

MANUEL CYLINDRE SC

3.7 VARIANTE DEMI-CYLINDRE SWISS ROUND

Le bouton de porte est démontable pour toutes les versions de cette variante.

3.7.1 Version demi-cylindre (.HZ)

La version HZ est un cylindre avec autorisation oui/non, spécialement développé par ex. pour les interrupteurs à clé.

3.7.2 Version multi-enclenchements (.MR)

Modèle identique à la version standard, le panneton de fermeture a toutefois des points dédiés en état découplé, sur lesquels il se positionne. Cette version est particulièrement adaptée aux serrures facilement maniables à dispositifs de verrouillage multipoints.

Lors de l'interaction du dispositif de verrouillage multipoints avec la fonction anti-panique, veuillez vous référer à la déclaration de conformité du fabricant de serrure.

3.8 VARIANTE CYLINDRE SCANDINAVIAN OVAL

3.8.1 Version standard (.SO)

La version Scandinavian Oval HZ est un cylindre avec autorisation oui/non, spécialement développé pour les serrures scandinaves.

3.8.2 Version étanche (.WP)

Avec la version WP, le cylindre Scandinavian Oval est complètement étanche, ce qui permet d'augmenter la classe de protection à IP 66. Cette version est donc particulièrement adaptée lorsque le cylindre se situe à l'extérieur (par ex. porte extérieure), c'est-à-dire lorsque le bouton de porte électronique est par exemple exposé à la pluie.

3.9 VARIANTE CYLINDRE SCANDINAVIAN ROUND

3.9.1 Version demi-cylindre (.HZ)

La version Scandinavian Round HZ est un cylindre avec autorisation oui/non, spécialement développé pour les serrures scandinaves.

3.9.2 Version étanche (.WP)

Avec la version WP, le cylindre est complètement étanche, ce qui permet d'augmenter la classe de protection à IP 66. Cette version est donc particulièrement adaptée lorsque le cylindre se situe à l'extérieur (par ex. porte extérieure), c'est-à-dire lorsque le bouton de porte électronique est par exemple exposé à la pluie.

MANUEL CYLINDRE SC

3.10 VARIANTES GÉNÉRALES

Les versions décrites dans le chapitre suivant sont disponibles pour toutes les variantes susmentionnées, sauf indication contraire dans les chapitres précédents.

3.10.1 Version ZK (.ZK)

Modèle identique à la version standard, mais avec consignation des accès et gestion des plages horaires.

Consignation des accès	Le cylindre enregistre la date, l'heure et l'identifiant du transpondeur (TID) des derniers accès (capacité de la mémoire : 3 072 accès). Les données peuvent être lues avec l'appareil de programmation ou par l'intermédiaire du réseau.
Gestion des plages horaires	Il est possible de programmer les cylindres de fermeture de façon à ce que les transpondeurs autorisés n'aient un droit d'accès qu'à certains horaires précis. Au sein des différents plans de plages horaires, 100 (+1) groupes de plages horaires sont disponibles (par ex. façade extérieure).

3.10.2 Version WP (.WP)

Avec la version WP (sauf indication contraire précédemment mentionnée), le bouton de porte électronique est complètement étanche, ce qui permet d'augmenter la classe de protection à IP 66. Cette version est donc particulièrement adaptée lorsque le côté de l'électronique se situe à l'extérieur, c.-à-d. lorsque le bouton de porte est par exemple exposé à la pluie. Veillez à ce que la porte ne soit pas exposée à de l'humidité/de l'eau.

3.10.3 Version laiton (.MS)

Le cylindre de fermeture est disponible dans les coloris acier inoxydable ou laiton.

3.10.4 Version WaveNet (.WN)

La version WaveNet est équipée d'un cache réseau spécial et d'un électronique réseau (LockNode Inside). Ce nœud de réseau permet une liaison directe de la fermeture ; les programmations peuvent ainsi être gérées de façon centralisée.

Il est à tout moment possible d'ajouter de nouvelles fonctionnalités réseau sans avoir besoin de remplacer le cylindre.

3.10.5 Version WaveNetManager (.WNM)

La version WNM est équipée d'un cache réseau spécial et d'un électronique réseau (LockNode Inside). Ce nœud de réseau permet une liaison directe de la fermeture ; les programmations peuvent ainsi être gérées de façon centralisée. L'auto-configuration permet de faciliter grandement la configuration de base du réseau.

MANUEL CYLINDRE SC

3.10.6 Surlongueurs

Tous les cylindres à double bouton de porte peuvent avoir une longueur allant jusqu'à 140 mm et respectivement jusqu'au maximum 90 mm sur un côté. Longueurs plus importantes disponibles sur demande.

Un demi-cylindre peut avoir une longueur allant jusqu'à 100 mm et respectivement jusqu'au maximum 90 mm sur le côté extérieur. Longueurs plus importantes disponibles sur demande.

3.11 EXEMPLES D'UTILISATION DE CYLINDRES DE FERMETURE

CO (ZK)	HZ (ZK)	FD (ZK)	AP2 (ZK)
Portes d'entrée	Portes de garage	Portes communicantes	Portes anti-panique ^{*1}
Portes de maison	Interrupteur à clé	Entre-portes	Issues de secours ^{*1}
Portes de bureaux			
Entre-portes			

Tableau 1. Exemples d'utilisation de cylindres de fermeture

^{*1} Consulter à ce sujet le Chapitre 3.5 et le Chapitre 5.3, les normes EN 179 et EN 1125, ainsi que les fiches techniques et respectivement les déclarations de conformité des fabricants de serrure.

4.0 PROGRAMMATION

La description se base sur la Version 3.2 du LSM.

4.1 PROGRAMMATION ET CONFIGURATION

Pour plus d'informations, veuillez consulter le Manuel « LSM » et « Protocole G2 ».

Lors de la programmation de l'installation de fermeture, il convient de toujours choisir le mode de consignation G2.

The screenshot shows a configuration window with the following elements:

- Name:** Schließanlage
- Als übergreifende Schließebene nutzen:** keine
- Beschreibung:** (empty text area)
- Protokollgeneration:**
 - G1
 - G2
 - G2+G1
 - G1 TId automatisch zuweisen
 - Virtuelles Netzwerk

Figure 1 : Masque de saisie d'une nouvelle installation de fermeture

MANUEL CYLINDRE SC

Lors de la configuration du cylindre de fermeture, choisir le type « cylindre à cartes G2 ».

Seriennummer	L-00001	Auto <input checked="" type="checkbox"/>
Tür	keine	...
Typ	G2 Kartenzylinder	
Schließungs ID	0	

Figure 2 : Masque de saisie d'une nouvelle fermeture

Les options de configuration suivantes du cylindre de fermeture sont disponibles :

Konfiguration

- Zugangskontrolle
- Zeitonensteuerung
- Unberechtigte Zutrittsversuche protokollieren
- Gateway
- Flip Flop
- Keine akustischen Batteriewarnungen
- Zeitemschaltung

- Keine akustischen Programmier-Quittungen

Pulslänge Sek.

OK Abbrechen

Figure 3 : Menu de configuration des cartes du cylindre G2

4.1.1 Contrôle des entrées

Seulement possible avec la version .ZK. Les actionnements les plus récents de la SmartCard/du SmartTag allant jusqu'à un nombre de 3.072, sont enregistrés avec la date, l'heure et l'ID du transpondeur (TID) dans la fermeture.

MANUEL CYLINDRE SC

4.1.2 Pilotage par plages horaires

Seulement possible avec la version .ZK. Il est possible de charger un plan de plages horaires et la SmartCard/le SmartTag est alors autorisé(e) ou interdit(e) en fonction du groupe de plages horaires qui lui est attribué. À cette fin, jusqu'à 100 groupes de plages horaires sont disponibles.

À l'aide d'un plan de plages horaires (groupe de plages horaires 5), il est possible de réaliser la commutation à un moment donné dans le temps.

4.1.3 Consigner les tentatives d'accès non autorisées

En général, seuls les actionnements des supports autorisés sont consignés. Si l'on souhaite également consigner les tentatives d'ouverture de porte à l'aide d'un support non autorisé, il faut alors sélectionner cette option. Sont comptées parmi les tentatives d'accès non autorisées :

- Tentatives d'accès non-autorisé
- Tentatives d'accès en dehors des plages horaires prévues
- Tentatives d'accès après expiration de la date (Expiry-Date)

En général, seuls les supports programmés appartenant à une installation de fermeture sont consignés, c.-à-d. qu'il faut que ce soit le même identifiant d'installation de fermeture (SID).

4.1.4 Flip Flop (bascule)

Lorsque le mode bascule est activé, le cylindre de fermeture change d'état, passant de couplé à découplé ou inversement, à chaque actionnement. Lorsque le mode impulsion (paramètre par défaut) est désactivé, la durée d'impulsion ne joue plus aucun rôle. Ce mode est entre autres recommandé lorsqu'une porte doit en journée, pouvoir être franchie librement sans support.

4.1.5 Absence d'alerte acoustique des piles

Si vous souhaitez que le cylindre de fermeture n'émette aucune alerte acoustique, vous devez alors cocher ce champ (par ex. dans les hôpitaux).

Attention : dans ce cas, aucun signal acoustique des fermetures concernant l'état critique des piles ne peut être transmis aux utilisateurs. Lorsque vous utilisez cette fonction, il est recommandé de lire le cylindre à intervalles réguliers (en fonction de la fréquence d'utilisation d'une porte) et respectivement de changer les piles à des intervalles prédéfinis.

4.1.6 Commutation temporaire

Seulement possible avec la version .ZK. Lorsque l'option de commutation temporaire est activée, il est nécessaire de charger préalablement un programme de plages horaires qui permette un déblocage du cylindre de fermeture durant des périodes définies (dans le groupe de plages horaires 5 - verrouillage). Ainsi, il peut être possible

MANUEL CYLINDRE SC

de passer librement une porte durant la journée en tournant le bouton de porte et de devoir l'ouvrir, une fois la nuit venue, au moyen d'un transpondeur.

! Attention : après le découplage du bouton de porte, la serrure ne se verrouille pas automatiquement.

Lorsque l'option de commutation temporaire est sélectionnée, vous disposez dans le champ « Commutation temporaire » des possibilités suivantes :

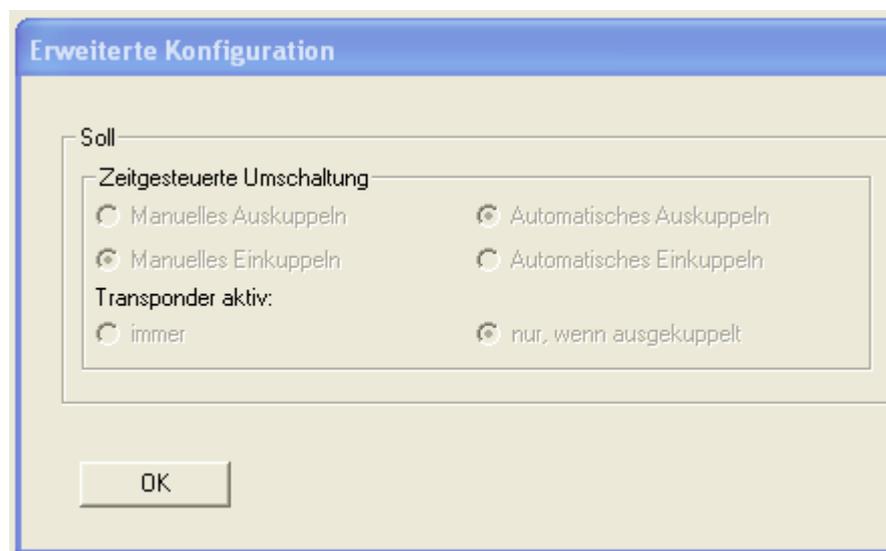


Figure 4 : Commutation temporaire

1. Découplage manuel
Le cylindre de fermeture ne se découple pas automatiquement en fonction de l'horaire paramétré, mais uniquement lorsqu'il est sollicité après cet horaire par un support autorisé.
2. Découplage automatique (réglage de base)
Le cylindre de fermeture se découple automatiquement, d'après l'horaire enregistré dans le programme de plages horaires.
3. Couplage manuel (réglage de base)
Le cylindre de fermeture ne se couple pas automatiquement en fonction de l'horaire paramétré, mais uniquement lorsqu'il est sollicité après cet horaire par un support autorisé.
4. Couplage automatique
Normalement, le cylindre de fermeture ne se couple pas automatiquement à l'horaire paramétré, mais à la sollicitation du premier support autorisé. Si l'on souhaite que le cylindre se couple automatiquement à l'heure prévue, il convient alors de sélectionner cette option.
5. Transpondeur actif
Toujours :
Normalement, il n'est pas possible d'utiliser un support durant la période de déblocage. Si on souhaite toutefois que la porte puisse être fermée en cas de besoin (par exemple lorsque tout le monde quitte le bâtiment), il faut cocher cette

MANUEL CYLINDRE SC

option. C'est-à-dire que la commutation temporaire peut être interrompue manuellement.

Seulement quand découplé :

Sous ce mode, les supports sont inactifs pendant la période de déblocage, c'est-à-dire que le cylindre se trouve en état couplé.

4.1.7 Pas d'accusés de réception acoustiques après programmation

Si vous souhaitez par ex. lors d'une programmation du cylindre de fermeture, ne recevoir aucun accusé de réception acoustique, vous devez cocher ce champ.

Cette fonction est particulièrement avantageuse par ex. lors de la programmation ou la lecture au moyen du réseau, puisque la réponse acoustique du cylindre de fermeture ne peut en général pas être perçue en raison de la distance.

4.1.8 Durée d'impulsion

En général le cylindre se couple pendant env. 5 secondes. Au niveau du logiciel, la durée du couplage se laisse configurer entre 1 et 25 secondes. Cela ne réduit en aucun cas la durée de vie des piles.

4.2 ÉQUIPEMENTS

Pour un cylindre G2, les données caractéristiques sont enregistrées dans le logiciel d'exploitation et seront lues lors de la programmation initiale et enregistrées dans la base de données.

Schließung:	000000K	Tür:	SV_Haupteingang G2												
Produkt:	G2 Kartenzylinder														
Seriennummer:	000000K														
Attribute für Schließzylinder:		Daten:													
Bestelldaten:	Z4.30-30.MP.G2.ZK	Gerätekategorie	G2 Kartenzylinder												
Aussenmaß	30 mm	PHI	000000K												
Innenmaß	30 mm	Profile Release	13												
<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Beschreibung</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>MP</td> <td>Mifare Pur</td> </tr> <tr> <td>ZK</td> <td>Zutrittskontrolle / Zeitzonesteuerung</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Beschreibung	MP	Mifare Pur	ZK	Zutrittskontrolle / Zeitzonesteuerung								
	Beschreibung														
MP	Mifare Pur														
ZK	Zutrittskontrolle / Zeitzonesteuerung														

Figure 5 : Équipement G2

MANUEL CYLINDRE SC

4.3 AVIS D'ÉTAT

Dans le LSM, l'état du cylindre de fermeture depuis la dernière lecture et respectivement la communication entre le cylindre et le logiciel LSM, est affichée par WaveNet. Ces données ne peuvent pas être fixées par le LSM mais peuvent seulement être lues.

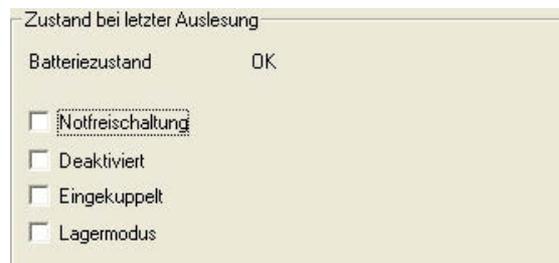


Figure 6 : Menu d'état G2

4.3.1 État de la pile

Les états suivants sont affichés et respectivement différenciés en fonction de l'état de la pile :

- OK :
L'état de la pile est OK, le cylindre se trouve en état de fonctionnement normal (aucune action nécessaire)
- Critique :
Alerte des piles 1, dans ce cas, changez immédiatement les piles.
- Pile de secours active :
Alerte des piles 2, dans ce cas, changez rapidement les piles.
- Mode Freeze :
Si l'alerte de la pile 2 n'est pas prise en considération, le cylindre passe alors automatiquement en mode Freeze. Dans cet état, seul l'administrateur de l'installation peut adresser et actionner la fermeture

Pour plus d'informations, veuillez consulter le Chapitre 7.0 ALERTES DES PILES

4.3.2 Déblocage d'urgence actif

Lorsque le réseau SimonsVoss est installé, les cylindres de fermeture peuvent être couplés durablement et automatiquement par un ordre automatique du logiciel de programmation. Ce signal provient en règle générale d'un détecteur d'incendie et peut être interprété par le LSM (si configuration correspondante).

4.3.3 Désactivé

Si le cylindre de fermeture a été désactivé au moyen d'un réseau SimonsVoss, le logiciel de programmation coche automatiquement ce champ. La désactivation peut seulement être supprimée au moyen du réseau.

MANUEL CYLINDRE SC

4.3.4 Ouverture temporaire en cours

Ce champ est coché lorsque le cylindre a été couplé par la commutation temporaire automatique.

4.3.5 Couplé

Ce champ apparaît coché lorsque le cylindre de fermeture est couplé et que l'option commutation temporaire ou le mode bascule est active.

4.3.6 Mode par défaut

Cette fonction n'est actuellement pas utilisée.

5.0 MONTAGE

5.1 REMARQUES GÉNÉRALES

Remarque : à la livraison, les piles sont déjà installées !

- Lors de l'installation du cylindre de fermeture numérique, veiller à ce qu'aucune source de perturbation ne se trouve à proximité.
- Le boîtier PZ du cylindre de fermeture ne doit dépasser à l'extérieur de la porte que de 3 mm au maximum et respectivement le raccord, le cas échéant, il convient d'utiliser une rosette de cylindre profilé et respectivement le raccord.
- Lors du montage, veiller à ne surtout pas heurter les boutons de porte.
- Les deux boutons de porte se ferment grâce à une fermeture à baïonnette.
- Le cylindre numérique est livré prêt à installer.
- Programmer le cylindre numérique avant le montage !
- Pour le montage et respectivement le démontage, la clé de montage (seulement pour les boutons de porte non électroniques)/clé des piles peut également être utilisée.

5.2 MONTAGE DU CYLINDRE DE CONFORT

1. Sortir avec précaution le cylindre de son emballage.
2. Le bouton de porte électronique est identifiable par sa bague noire située entre le bouton de porte et le boîtier PZ.
3. Retirer le bouton de porte intérieur (côté non électronique) du boîtier. Ce dernier est déjà placé mais toutefois pas enclenché !
4. Fixer le cylindre de l'extérieur vers l'intérieur dans la serrure au moyen de la vis de maintien.
Attention : serrer la vis de maintien à la main. Une vis de maintien serrée trop fermement peut éventuellement entraîner des erreurs de fonctionnement (par exemple blocage) du cylindre de fermeture dans la serrure.
5. Réenclencher le bouton de porte intérieur en tenant simultanément le bouton de porte extérieur et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce

MANUEL CYLINDRE SC

que le bouton de porte intérieur rentre dans les excavations de la bride. Attention : tourner le disque à baïonnette lorsqu'il n'est pas monté peut empêcher la fixation du bouton de porte. Dans ce cas, remettre le disque dans sa position initiale à l'aide de la clé de montage/de remplacement des piles.

6. Positionner la clé de montage/de remplacement des piles de telle sorte que les deux becs de l'outil de montage rentrent dans le bouton de porte extérieur (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton).
Refermer le bouton de porte en tournant de 30° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

5.3 MONTAGE DU CYLINDRE ANTI-PANIQUE 2

5.3.1 Cylindre de type anti-panique 2 : FD (AP2.FD)

1. Sortir avec précaution le cylindre de son emballage.
2. Le bouton de porte électronique est identifiable par sa bague noire située entre le bouton de porte et le boîtier PZ.
3. Enlever le bouton de porte intérieur lors du montage.
4. Retirer le bouton de porte intérieur (côté non électronique) du boîtier. Ce dernier est déjà placé mais toutefois pas enclenché !
5. Fixer le cylindre de l'extérieur vers l'intérieur dans la serrure au moyen de la vis de maintien.

Attention : serrer la vis de maintien à la main. Une vis de maintien serrée trop fermement peut éventuellement entraîner des erreurs de fonctionnement (par exemple blocage) du cylindre de fermeture dans la serrure.

6. Remonter le bouton de porte et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bouton de porte intérieur rentre dans les excavations de la bride.
Attention : tourner le disque à baïonnette lorsqu'il n'est pas monté peut empêcher la fixation du bouton de porte. Dans ce cas, remettre le disque dans sa position initiale à l'aide de l'outil de montage.
7. Positionner la clé de montage de telle sorte que les deux becs de l'outil de montage rentrent dans le bouton de porte intérieur (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton). Refermer le bouton de porte en tournant de 30° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

MANUEL CYLINDRE SC

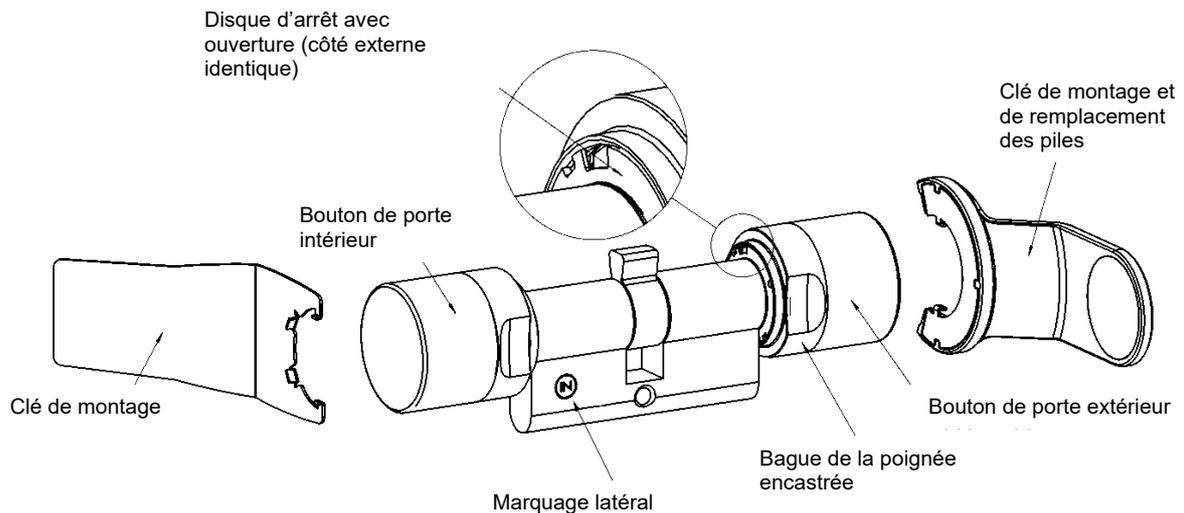


Figure 7 :7 Cylindre de type AP2.FD

5.3.2 Montage du cylindre anti-panique 2 : BL (AP2.BL)

1. Sortir avec précaution le cylindre de son emballage.
2. Le bouton de porte intérieur est identifiable par sa bague noire située entre le bouton de porte et le boîtier PZ.
3. Enlever le bouton de porte extérieur lors du montage.
4. Positionner la clé de montage/de remplacement des piles de telle sorte que les deux becs de l'outil de montage rentrent dans le bouton de porte extérieur. En cas de besoin tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le disque d'arrêt.

Attention : afin que l'outil de montage puisse accéder au disque d'arrêt, il faut qu'il soit à plat sur le front intérieur du bouton de porte.

5. Maintenir le bouton extérieur et tourner avec précaution la clé de montage/de remplacement des piles d'environ 30° dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à ce que vous entendiez un clic).
6. Retirer la clé de montage/de remplacement des piles puis le bouton de porte. Attention : Une fois découplé, ne pas continuer à tourner le disque à baïonnette sans quoi la bride servant au contact de la pile peut se désolidariser. Dans ce cas, presser à nouveau la bride fermement contre le bouton de porte et refermer le disque à baïonnette.
7. Fixer le cylindre de l'intérieur vers l'extérieur dans la serrure au moyen de la vis de maintien. Attention : serrer la vis de maintien à la main. Une vis de maintien serrée trop fermement peut éventuellement entraîner des erreurs de fonctionnement (par exemple blocage) du cylindre de fermeture dans la serrure.
8. Remonter le bouton de porte et le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bouton de porte extérieur rentre dans les excavations de la bride.

MANUEL CYLINDRE SC

Attention : tourner le disque à baïonnette lorsqu'il n'est pas monté peut empêcher la fixation du bouton de porte, dans ce cas refaire tourner le disque dans sa position initiale à l'aide de l'outil de montage (marquages).

9. Positionner la clé de montage de telle sorte que les deux becs de l'outil de montage rentrent dans le bouton de porte extérieur (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton). Refermer le bouton de porte en tournant de 30° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
10. Attention : avant le premier actionnement, attendre au moins 30 secondes !

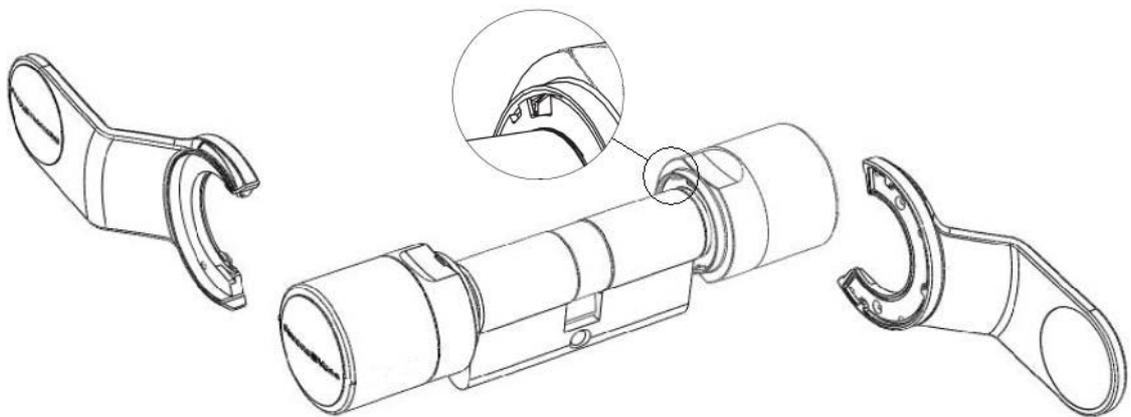


Figure 8 :8 Cylindre de type AP2.BL

5.3.3 Test de fonctionnement du cylindre anti-panique 2

- Pour vérifier le fonctionnement du cylindre anti-panique (AP2) dans une serrure anti-panique, la maniabilité de l'entraîneur et l'ouverture de la porte après l'installation en conformité avec la procédure décrite ci-dessous, doivent obligatoirement être vérifiées.
- Le test doit être effectué dans la direction de l'issue de secours.
- Les tests doivent être répétés lorsque le cylindre a été repositionné ou lorsque la vis de maintien a été tournée.
- Une SmartCard/un SmartTag autorisé(e) est nécessaire lors de la mise en œuvre du test.
- Insérer le pêne avant le test.

MANUEL CYLINDRE SC

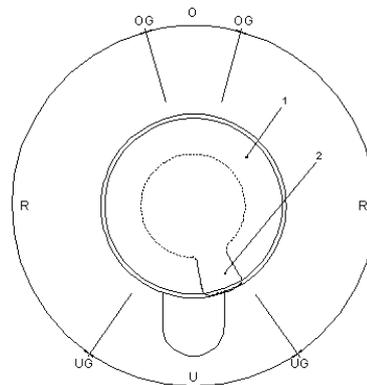


Figure 9 :9 Test de fonctionnement du cylindre anti-panique

Zone R :	pas de force de rappel sur l'entraîneur
Zone R :	zone de rappel - force de rappel en direction de la zone U
Zone O :	point mort supérieur - poussé du pêne - pas de force de rappel sur l'entraîneur
OG :	limite supérieure
UG :	limite inférieure
1 :	bouton de porte
2 :	position de l'entraîneur (caché)

Lorsque le cylindre est couplé, tourner le bouton de porte dans le sens inverse de la serrure jusqu'à ce que le pêne s'enclenche dans la zone « R » : un moment de rappel se fait ressentir. Lorsque le bouton de porte est lâché dans cette position, il doit revenir de lui-même dans la zone « U ».

1. Verrouiller la serrure et vérifier la force de rappel. Pour ce faire, tourner le bouton de porte couplé dans le sens inverse de la serrure à travers la zone « R » jusqu'à la zone « O ». Le pêne est poussé vers l'avant. Il n'y a aucune force de rappel dans la zone « O »
 2. Si le bouton de porte continue d'être légèrement déplacé au-delà de la limite entre les zones « O » et « R » dans le même sens, le pêne sort alors complètement. De là, la force de rappel doit continuer à tourner le bouton de porte automatiquement jusqu'à la zone « U », quand il est relâché.
- ! Si le bouton ne tourne pas automatiquement dans la zone U, soit la vis de maintien a été trop serrée, soit la serrure n'est pas correctement alignée. Lorsque l'erreur a disparu, il convient de recommencer le test.
- ! Remarque : une vis de maintien serrée trop fermement peut éventuellement freiner le mécanisme de rappel.
3. Fermer la porte et vérifier le bon fonctionnement de la serrure en appuyant sur la béquille/barre anti-panique dans la direction de l'issue de secours. Le pêne doit se décroincer très vite et la porte s'ouvrir.

MANUEL CYLINDRE SC

- ! Si le pêne ne reprend pas sa position lors de l'actionnement de la béquille, soit le cylindre de fermeture ou la serrure sont mal positionnés soit la serrure est défectueuse. Après avoir effectué le dépannage susmentionné, les tests précédents doivent à nouveau être effectués.

Si la serrure ne fonctionne toujours pas, contacter alors la hotline de SimonsVoss.

Remarque : l'annexe C de la norme européenne EN 179 prévoit, dans le cadre de l'entretien des dispositifs de fermeture des issues de secours, de s'assurer tous les mois que l'ensemble des pièces composant le dispositif de fermeture soit dans un état de fonctionnement satisfaisant.

5.4 MONTAGE DU DEMI-CYLINDRE DE TYPE : DK ET MR

Pour l'installation des versions DK (bouton de porte démonté) et MR (multi-enclenchements), il est possible de retirer le bouton de porte y compris le tube intérieur du boîtier du cylindre. Cette procédure sera décrite ci-après. La procédure suivante est par ex. nécessaire pour l'interrupteur à clé, lorsque le demi-cylindre ne peut pas être monté sur la vis de montage.

5.4.1 Démontage

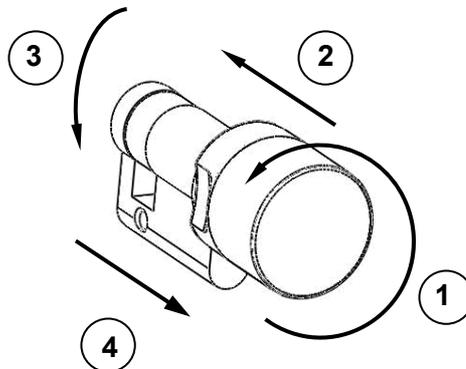


Figure 10 : Démontage du demi-cylindre DK et MR

Procédez de la manière suivante s'il est vraiment nécessaire de démonter le demi-cylindre :

1. À l'aide d'un outil (par ex. un tournevis) s'encliqueter dans les deux rainures de la plaque en plastique entre le bouton de porte et le boîtier et vriller l'outil en exerçant une légère pression. La plaque est ainsi détruite.
2. Retirer le reste du disque en plastique.
3. Coupler le cylindre au moyen d'une SmartCard/d'un SmartTag autorisé(e).
4. Lorsque le couplage est effectué, tourner le bouton de porte dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (par ex. lorsqu'il est installé contre la serrure et quand il n'est pas installé, le tenir avec la main, voir photo étape 1).
5. Pressez le bouton de porte en direction du boîtier PZ jusqu'à ce qu'il s'enclenche (jusqu'à entendre un clic ! Si nécessaire, insérer et retirer plusieurs fois le bouton de porte jusqu'à ce qu'un enclenchement soit perceptible ; voir image étape 2).

MANUEL CYLINDRE SC

6. Si nécessaire, coupler à nouveau le cylindre au moyen d'une SmartCard/d'un SmartTag autorisé(e).
7. Lorsque le couplage est effectué, tourner le bouton de porte dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et pousser contre la butée (voir image étape 3).
8. Lorsque l'état est tendu (y compris le tube intérieur) retirer le bouton de porte du boîtier (voir image étape 4).

! Lors du montage, veiller à ne surtout pas heurter le bouton de porte. Préserver le cylindre de tout contact avec de l'huile, de la peinture ou de l'acide.

! Retirer seulement horizontalement le bouton de porte avec le tube intérieur du boîtier.

5.4.2 Montage

Les plaques en plastique nécessaires se trouvent dans l'emballage !

1. Retirer les plaques métalliques se trouvant sur le tube intérieur et faire glisser une plaque en plastique sur le tube intérieur.
2. Faire glisser les plaques métalliques retirées sur le tube intérieur, de sorte qu'une plaque en plastique et un certain nombre de plaques en métal (variant en fonction des demi-cylindres) se trouvent sur le tube intérieur.
3. Faire glisser avec précaution le tube intérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le boîtier.
4. Coupler le cylindre au moyen d'une SmartCard/d'un SmartTag autorisé(e).
5. Lorsque le couplage est effectué, tourner le bouton de porte contre le boîtier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tube intérieur s'enclenche dans le boîtier.

Astuce : examiner simultanément en tirant avec précaution et en faisant tourner de droite à gauche, si le processus d'enclenchement a été effectué avec succès.

Lors de l'installation veiller absolument à ce qu'il y ait seulement une plaque de plastique et le nombre exact de plaques métalliques sur le tube intérieur, tout comme lors du démontage ! La plaque en plastique doit être appliquée directement sur le bouton de porte.

! Examiner simultanément en tirant avec précaution et en faisant tourner le bouton de porte si le processus d'enclenchement a été effectué avec succès.

! Les plaques en plastique nécessaires se trouvent dans l'emballage !

MANUEL CYLINDRE SC

5.4.3 Test de fonctionnement

1. Coupler le demi-cylindre à l'aide de la SmartCard/du SmartTag et lorsque la porte est ouverte, tourner le bouton de porte dans le sens de la fermeture et de l'ouverture. Le bouton de porte doit pouvoir être tourné facilement.
2. Fermer la porte et répéter la procédure. Si le demi-cylindre de fermeture oppose une résistance, un ajustement de la porte ou une retouche de la cloison de serrure est alors nécessaire.

Il en va généralement de même par ex. pour le montage d'un interrupteur à clé.

5.5 MONTAGE DU CYLINDRE EN ROTATION LIBRE

1. Sortir avec précaution le cylindre de son emballage.
2. Le bouton de porte intérieur est identifiable par sa bague noire située entre le bouton de porte et le boîtier PZ.
3. Enlever le bouton de porte extérieur lors du montage.
4. Positionner la clé de montage / de remplacement des piles de telle sorte que les deux becs de la clé rentrent dans le bouton de porte extérieur. En cas de besoin tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le disque d'arrêt.

Attention : afin que la clé de montage / de remplacement des piles puisse accéder au disque d'arrêt, il faut qu'elle soit à plat sur le front intérieur du bouton de porte.

5. Maintenir le bouton de porte extérieur et tourner avec précaution la clé de montage d'environ 30° dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée (jusqu'à entendre un clic).
6. Retirer l'outil de montage puis le bouton de porte.
Attention : une fois découplé, ne pas continuer à tourner le disque à baïonnette sans quoi la bride servant au contact de la pile peut se désolidariser.
7. Fixer le cylindre de l'intérieur vers l'extérieur dans la serrure au moyen de la vis de maintien.
Attention : serrer la vis de maintien à la main. Une vis de maintien serrée trop fermement peut éventuellement entraîner des erreurs de fonctionnement (par exemple blocage) du cylindre de fermeture dans la serrure.
8. Remonter le bouton de porte et le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bouton de porte extérieur rentre dans les excavations de la bride.

Attention :

Tourner le disque à baïonnette lorsqu'il n'est pas monté peut empêcher la fixation du bouton de porte, dans ce cas refaire tourner le disque dans sa position initiale à l'aide de l'outil de montage (marquages).

Ne plus tourner le disque à baïonnette dans le sens des aiguilles d'une montre, puisque la bride pourrait dans le cas contraire perdre contact avec les pi-

MANUEL CYLINDRE SC

- les. Dans ce cas, presser à nouveau la bride fermement contre le bouton de porte et refermer le disque à baïonnette.
9. Positionner la clé de montage/de remplacement des piles de telle sorte que les deux becs de l'outil de montage rentrent dans le bouton de porte extérieur (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton). Refermer le bouton sur l'encadrement de la porte en le tournant à 30° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (jusqu'à entendre un clic).
 10. Attention : avant le premier actionnement, attendre au moins 30 secondes !

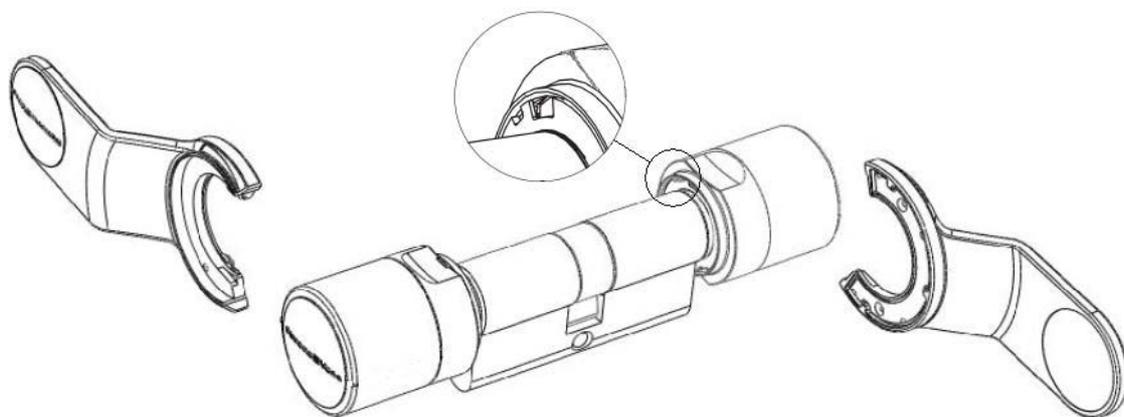


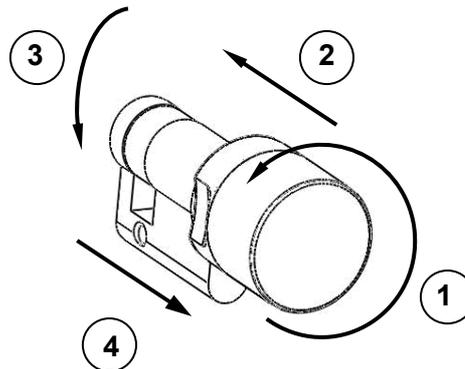
Figure 11 11 Cylindre de type FD

MANUEL CYLINDRE SC

5.6 MONTAGE DU CYLINDRE SWISS ROUND

Pour le montage du cylindre Swiss Round, il convient de retirer les deux boutons de porte du cylindre et de retirer le raccord aux portes.

Le bouton de porte extérieur sera retiré comme cela est prévu pour le demi-cylindre DK / MR et sera remonté, voir également Section 5.4 MONTAGE DU DEMI-CYLINDRE de type : DK et MR.



(Image fournie seulement à titre d'exemple)

Figure 12 12 Démontage du cylindre Swiss Round

1. Sortir avec précaution le cylindre de son emballage.
2. À l'aide d'un outil (par ex. un tournevis) s'enclencher dans les deux rainures de la plaque en plastique entre le bouton de porte extérieur (côté électronique) et le boîtier et vriller l'outil en exerçant une légère pression. La plaque est ainsi détruite.
3. Retirer le reste du disque en plastique.
4. Coupler le cylindre au moyen d'une SmartCard/d'un SmartTag autorisé(e).
5. Lorsque le couplage est effectué, tourner le bouton de porte extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (par ex. lorsqu'il est installé contre la serrure et quand il n'est pas installé, le tenir avec la main, voir photo étape 1).
6. Pressez le bouton de porte en direction du boîtier jusqu'à ce qu'il s'enclenche (jusqu'à entendre un clic ! Si nécessaire insérer et retirer plusieurs fois le bouton de porte jusqu'à ce qu'un enclenchement soit perceptible ; voir image étape 2).
7. Si nécessaire, coupler à nouveau le cylindre au moyen d'une SmartCard/d'un SmartTag autorisé(e).
8. Lorsque le couplage est effectué, tourner le bouton de porte extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et pousser contre la butée (voir image étape 3).
9. Lorsque l'état est tendu (y compris le tube intérieur) retirer le bouton de porte du boîtier (voir image étape 4).
10. Démontez si nécessaire la gâche de la porte.
11. Retirer la vis sans tête du bouton de porte intérieur avec une clé Allen (ne pas la dévisser complètement).
12. Dévisser le bouton de porte intérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
13. Pousser le cylindre dans la serrure et le fixer au moyen de la vis de maintien.

MANUEL CYLINDRE SC

14. Remonter la gâche.
15. Fixer à nouveau le bouton de porte intérieur et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête.
16. Resserrer la vis sans tête jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
17. Côté extérieur : Retirer les plaques métalliques se trouvant sur le tube intérieur et faire glisser une plaque en plastique sur le tube intérieur (les plaques en plastique requises se trouvent dans l'emballage !).
18. Faire glisser les plaques métalliques retirées sur le tube intérieur, de sorte qu'une plaque en plastique et un certain nombre de plaques en métal (variant en fonction des cylindres) se trouvent sur le tube intérieur.
19. Faire glisser avec précaution le tube intérieur avec le bouton de porte extérieur de l'extérieur, au travers la gâche jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le boîtier.
20. Coupler le cylindre au moyen d'une SmartCard/d'un SmartTag autorisé(e).
21. Lorsque le couplage est effectué, tourner le bouton de porte contre le boîtier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tube intérieur s'enclenche dans le boîtier.

Astuce : examiner simultanément en tirant avec précaution et en faisant tourner de droite à gauche, si le processus d'enclenchement a été effectué avec succès.

Lors de l'installation veiller absolument à ce qu'il y ait seulement une plaque de plastique et le nombre exact de plaques métalliques sur le tube intérieur, tout comme lors du démontage ! La plaque en plastique doit être appliquée directement sur le bouton de porte.

5.7 MONTAGE DU DEMI-CYLINDRE SWISS ROUND

Ces étapes de montage ne sont nécessaires que s'il n'est pas possible de fixer le cylindre au moyen de la vis de maintien.

1. Sortir avec précaution le cylindre de son emballage.
2. À l'aide d'un outil (par ex. un tournevis) s'encliqueter dans les deux rainures de la plaque en plastique entre le bouton de porte et le boîtier et vriller l'outil en exerçant une légère pression. La plaque est ainsi détruite.
3. Retirer le reste du disque en plastique.
4. Coupler le cylindre au moyen d'une SmartCard/d'un SmartTag autorisé(e).
5. Lorsque le couplage est effectué, tourner le bouton de porte extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (par ex. lorsqu'il est installé contre la serrure et quand il n'est pas installé, le tenir avec la main, voir photo étape 1).
6. Pressez le bouton de porte en direction du boîtier jusqu'à ce qu'il s'enclenche (jusqu'à entendre un clic ! Si nécessaire insérer et retirer plusieurs fois le bouton de porte jusqu'à ce qu'un enclenchement soit perceptible ; voir image étape 2).
7. Si nécessaire, coupler à nouveau le cylindre au moyen d'une SmartCard/d'un SmartTag autorisé(e).
8. Lorsque le couplage est effectué, tourner le bouton de porte extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et pousser contre la butée (voir image étape 3).
9. Lorsque l'état est tendu (y compris le tube intérieur) retirer le bouton de porte du boîtier (voir image étape 4).

MANUEL CYLINDRE SC

10. Démonter si nécessaire la gâche de la porte.
11. Pousser le cylindre dans la serrure et le fixer au moyen de la vis de maintien.
12. Remonter la gâche.
13. Retirer les plaques métalliques se trouvant sur le tube intérieur et faire glisser une plaque en plastique sur le tube intérieur (les plaques en plastique requises se trouvent dans l'emballage !).
14. Faire glisser les plaques métalliques retirées sur le tube intérieur, de sorte qu'une plaque en plastique et un certain nombre de plaques en métal (variant en fonction des cylindres) se trouvent sur le tube intérieur.
15. Faire glisser avec précaution le tube intérieur avec le bouton de porte de l'extérieur, au travers la gâche jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le boîtier.
16. Coupler le cylindre au moyen d'une SmartCard/d'un SmartTag autorisé(e).
17. Lorsque le couplage est effectué, tourner le bouton de porte contre le boîtier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tube intérieur s'enclenche dans le boîtier.

Astuce : examiner simultanément en tirant avec précaution et en faisant tourner de droite à gauche, si le processus d'enclenchement a été effectué avec succès.

Lors de l'installation veiller absolument à ce qu'il y ait seulement une plaque de plastique et le nombre exact de plaques métalliques sur le tube intérieur, tout comme lors du démontage ! La plaque en plastique doit être appliquée directement sur le bouton de porte.

5.8 MONTAGE DU CYLINDRE SCANDINAVIAN OVAL

1. Pousser le cylindre (version extérieure) de l'extérieur en direction de la porte, afin que l'adaptateur s'enclenche dans la serrure.
2. Positionner la clé de montage sur la version intérieure du cylindre de telle sorte que les deux becs de l'outil de montage rentrent dans le bouton de porte extérieur, au besoin tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le disque d'arrêt.
Attention : afin que l'outil de montage puisse accéder au disque d'arrêt, il faut qu'il soit à plat sur le front intérieur du bouton de porte.
3. Maintenir le bouton et tourner avec précaution l'outil de montage d'environ 30° dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à entendre un clic). Retirer le bouton de porte.
4. Pousser le cylindre (version intérieure) de l'intérieur en direction de la porte, afin que l'adaptateur s'enclenche dans la serrure.
5. Pousser les deux vis M5 de l'intérieur à travers les trous prévus de la version intérieure, dans la serrure et les visser fermement à la version extérieure.
6. Remonter le bouton de la version intérieure et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bouton de porte intérieur rentre dans les excavations de la bride.
Attention : tourner le disque à baïonnette lorsqu'il n'est pas monté peut empêcher la fixation du bouton de porte. Dans ce cas, remettre le disque dans sa position initiale à l'aide de l'outil de montage.

MANUEL CYLINDRE SC

7. Positionner la clé de montage de telle sorte que les deux becs de l'outil de montage rentrent dans le bouton de porte intérieur (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton). Refermer le bouton de porte en tournant de 30° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

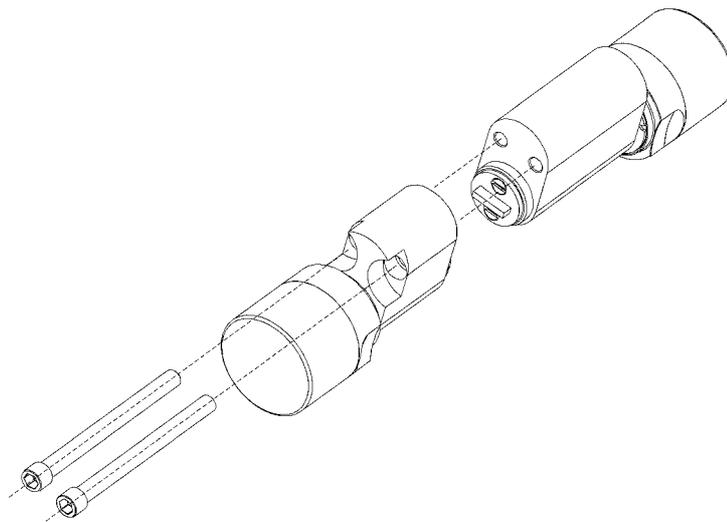


Figure 13 13 Montage du cylindre Scandinavien Oval

5.9 MONTAGE DU CYLINDRE SCANDINAVIAN ROUND

1. Pousser le cylindre (version extérieure) de l'extérieur en direction de la porte, afin que l'adaptateur s'enclenche dans la serrure.
2. Positionner la clé de montage sur la version intérieure du cylindre de telle sorte que les deux becs de l'outil de montage rentrent dans le bouton de porte extérieur, au besoin tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le disque d'arrêt.
Attention : afin que l'outil de montage puisse accéder au disque d'arrêt, il faut qu'il soit à plat sur le front intérieur du bouton de porte.
3. Maintenir le bouton et tourner avec précaution l'outil de montage d'environ 30° dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à entendre un clic). Retirer le bouton de porte.
4. Pousser le cylindre (version intérieure) de l'intérieur en direction de la porte, afin que l'adaptateur s'enclenche dans la serrure.
5. Pousser les quatre vis M5 de l'intérieur à travers les trous prévus de la version intérieure, dans la serrure et les visser fermement à la version extérieure.
6. Remonter le bouton de la version intérieure et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bouton de porte intérieur rentre dans les excavations de la bride.

MANUEL CYLINDRE SC

Attention : tourner le disque à baïonnette lorsque ce dernier n'est pas monté, peut empêcher la fixation du bouton de porte. Dans ce cas, remettre le disque dans sa position initiale à l'aide de l'outil de montage.

7. Positionner la clé de montage de telle sorte que les deux becs de l'outil de montage rentrent dans le bouton de porte intérieur (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton). Refermer le bouton de porte en tournant de 30° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

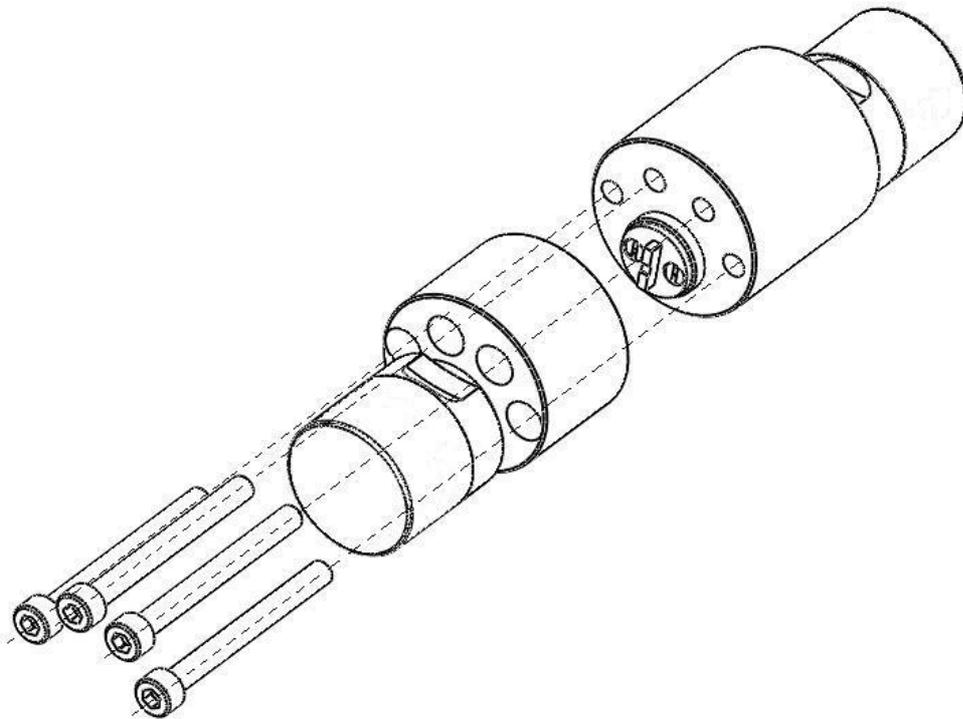


Figure 14 14 Montage du cylindre Scandinavian Round

MANUEL CYLINDRE SC

6.0 SIGNAUX SONORES / ALERTES CONCERNANT LES PILES

6.1 SIGNAUX SONORES

Type de signal	Signification	Opération nécessaire
2 bips courts + diode LED clignote 2x bleu avant le couplage et 1 bip court après le découplage	Fonctionnement normal	Aucune
1 signal sonore court + la diode LED clignote 2x brièvement rouge	Aucune autorisation	Aucune
<u>Niveau d'alerte des piles 1 :</u> 8 signaux sonores courts + la diode LED clignote 8x brièvement rouge avant le couplage	Piles presque entièrement déchargées	Changer les piles du cylindre
<u>Niveau d'alerte des piles 2 :</u> 8 signaux sonores brefs émis durant 30 secondes + diode LED clignote brièvement 2x rouge avec une seconde de pause.	Alerte de la pile de secours : piles extrêmement déchargées.	Remplacer immédiatement les piles du cylindre !

Tableau 1 : Signaux sonores

6.2 ALERTES DE LA PILE

	Niveau d'alerte 1	Niveau d'alerte 2	Mode Freeze
<u>Cylindre SC :</u>	La diode électroluminescente (LED) clignote 8 x en rouge avant le couplage	La diode clignote pendant 30 secondes et 2x brièvement rouge avant le couplage	La diode clignote 1 x en rouge et 1x en bleu
	<i>Jusqu'à 300 ouvertures ou jusqu'à 30 jours</i>	<i>Jusqu'à 200 ouvertures ou jusqu'à 20 jours</i>	<u>Changement des piles</u> : actionnement avec la carte de remplacement des piles

Tableau 2 : Niveaux d'alertes des piles

Lorsque le niveau d'alerte des piles 2 retentit pour la première fois, env. 200 ouvertures peuvent être effectuées. Lorsque le nombre maximal est atteint et respectivement après environ 20 jours, le cylindre passe automatiquement en mode Freeze.

MANUEL CYLINDRE SC

En mode Freeze, seul l'administrateur de l'installation de fermeture a la possibilité d'obtenir un accès, les utilisateurs de SmartCards/SmartTags ne seront plus acceptés (pour plus d'informations au Chapitre 7.0 MODE FREEZE).

7.0 MODE FREEZE

Un signal sonore retentit en mode Freeze, lorsqu'il y a tentative d'ouverture au moyen d'un SmartTag autorisé (signal de défense), le cylindre ne se couple toutefois pas. Dans cet état, seul l'administrateur de l'installation peut obtenir un accès, dans ce cas procéder comme suit :

- Programmer éventuellement la carte de remplacement des piles G2.
- Désactiver le mode Freeze à l'aide de la carte de remplacement des piles G2. Attention : le mode Freeze est ainsi levé de façon permanente ; remplacer ensuite immédiatement les piles car il n'y aura plus d'autres alertes de la pile !
- Coupler le cylindre de fermeture au moyen d'une SmartCard/d'un SmartTag autorisé(e) et ouvrir les portes.
- Changer les piles
- Effectuer une ouverture au cylindre de fermeture avec une SmartCard/un Smart-Tag autorisé(e) afin de tester le fonctionnement.

! Attention :

La carte de remplacement des piles G2 est exclusivement utilisée pour la désactivation du mode Freeze et pour ensuite immédiatement remplacer les piles du cylindre. Un abus peut entraîner le déchargement complet des piles et ainsi la panne complète du cylindre.

8.0 CHANGEMENT DES PILES

Le bouton de porte électronique est identifiable par sa bague noire située entre le bouton de porte et le boîtier PZ.

1. Positionner la clé de montage / de remplacement des piles sur le bouton de porte électronique de telle sorte que les deux becs rentrent dans les ouvertures du disque d'arrêt (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton).
Attention : afin que la clé de montage / de remplacement des piles puisse accéder au disque d'arrêt, il faut qu'elle soit à plat sur le front intérieur de la bague.
2. Maintenir le bouton de porte électronique et tourner avec précaution la clé de montage / de remplacement des piles d'environ 30° dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à entendre un clic).
3. Retirer du bouton de porte la clé de montage / de remplacement des piles.
4. Pousser la bague vers l'arrière en direction de la porte, afin qu'elle se détache du bouton de porte.

MANUEL CYLINDRE SC

5. Tenir la bague, puis tourner le bouton de porte d'env. 10° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la retirer.
6. Presser délicatement le support des piles (là où se trouvent les trois petites flèches) afin que le support de l'antenne se débloque.
7. Replier délicatement le support de l'antenne sans toutefois exercer de contrainte mécanique sur celle-ci.
8. Optionnel : si une platine de réseau a été installée, il faut la retirer délicatement du support.
9. Retirer la pile du haut de son support.
10. Pour pouvoir retirer la deuxième pile, tourner le bouton de porte à 180°. La pile tombe alors automatiquement du support.
11. Insérer les piles neuves en même temps dans l'emplacement prévu à cet effet, les pôles plus en face l'un de l'autre (remplacer les piles le plus rapidement possible). Ne toucher les nouvelles piles qu'avec des gants propres et non gras-seux.
12. Optionnel : replacer la platine de réseau si cette dernière a été retirée comme décrit au point 8.
13. Remettre en place le support de l'antenne. Veiller pour ce faire à ce que les deux côtés soient bien enclenchés.

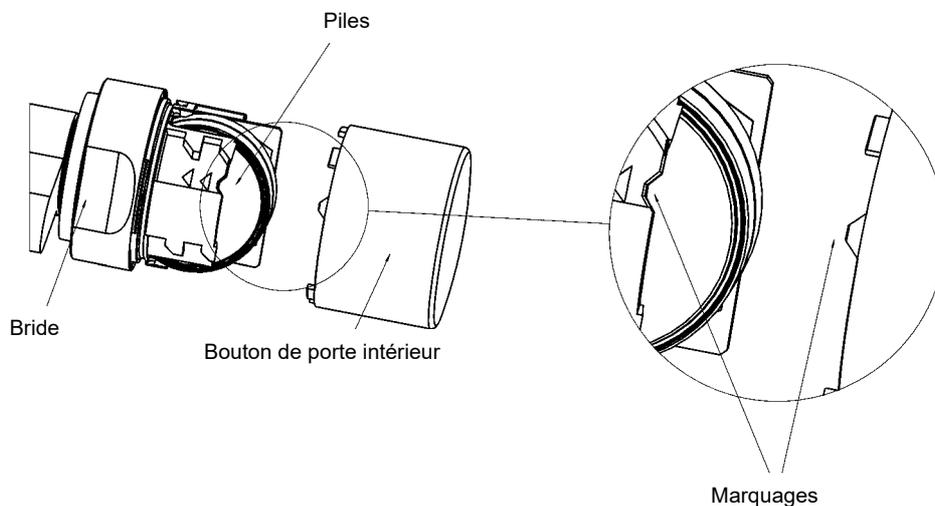


Figure 15 15 Changement des piles

14. Remettre en place le cache du bouton (en fonction des trois repères triangulaires, cf. schéma) et le fixer en tournant (d'env. 10°).
15. Remettre la bague sur le bouton de porte de façon à ce que bouton et bague ne fassent qu'un.
16. Positionner la clé de montage / de remplacement des piles sur le bouton de telle sorte que les deux becs rentrent dans les ouvertures du disque d'arrêt (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton).

MANUEL CYLINDRE SC

17. Refermer le bouton de porte en tournant d'env. 30° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (jusqu'à entendre un clic).

9.0 REMPLACEMENT DES PILES .FD / AP2.BL

Les versions du cylindre .FD et AP2.BL disposent de deux piles supplémentaires installées dans le bouton de porte extérieur ; le remplacement des piles du bouton de porte intérieur est décrit au Chapitre 8.0 CHANGEMENT DES PILES. En présence d'une alerte des piles, toujours remplacer toutes les piles (du bouton de porte intérieur et extérieur). Veuillez procéder comme suit :

1. Positionner la clé des piles/clé de montage sur le bouton de porte extérieur de telle sorte que les deux becs rentrent dans les ouvertures du disque d'arrêt (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton).
Attention : afin que la clé des piles/clé de montage puisse accéder au disque d'arrêt, il faut qu'il soit à plat sur le front intérieur de la bague.
2. Maintenir le bouton extérieur et tourner avec précaution la clé de montage / de remplacement des piles d'environ 30° dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à entendre un clic).
3. Retirer du bouton de porte la clé de montage / de remplacement des piles.
4. Retirer entièrement le bouton de porte extérieur.
5. Maintenir le bouton de porte et positionner la clé de montage / des piles de telle sorte que les deux becs rentrent dans les ouvertures du disque d'arrêt puis tourner avec précaution la clé de montage / de remplacement des piles d'env. 5° de plus dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Retirer du bouton de porte la clé de montage / de remplacement des piles.
7. Retirer délicatement la bride du bouton de porte.
8. Retirer délicatement les deux piles du bouton de porte.
9. Insérer les piles neuves en même temps dans le bouton de porte, les pôles plus en face l'un de l'autre (remplacer les piles le plus rapidement possible). Ne toucher les nouvelles piles qu'avec des gants propres et non gras ! Veiller à ce que le câble plat ne soit pas pincé.
10. Remettre la bride en place en faisant en sorte qu'elle ne dépasse pas.
11. Maintenir le bouton de porte et positionner la clé de montage / des piles de telle sorte que les deux becs rentrent dans les ouvertures du disque d'arrêt puis tourner avec précaution la clé de montage / de remplacement des piles d'env. 5° de plus dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Les deux marques et les LED des éléments de fixation se trouvent maintenant à même hauteur.
12. Engager à nouveau le bouton dans le cylindre et le tourner en exerçant une légère pression jusqu'à ce qu'il s'y enclenche bien.
13. Positionner la clé de montage / de remplacement des piles sur le bouton de porte intérieur de telle sorte que les deux becs rentrent dans les ouvertures du disque d'arrêt (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton).
14. Refermer le bouton de porte en tournant d'env. 30° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (jusqu'à entendre un clic). Mettre les piles sans délai au rebut, garder hors de la portée des enfants, ne pas ouvrir ni jeter au feu.

MANUEL CYLINDRE SC

10.0 ACCESSOIRES

10.1 OUTILS

En plus de l'outil de montage qui est livré avec la commande, une clé de montage / pour changer les piles est fournie. Cet outil permet de monter et de démonter les boutons de porte extérieurs et de procéder au remplacement des piles. Pour les versions des cylindres. FD et. AP2.BL, la clé de montage/de remplacement des piles est nécessaire pour les deux boutons de porte.

10.2 SET DE PILES

Il est également possible de commander un paquet de piles supplémentaires. Ce set contient 10 piles de type CR 2450. Veuillez seulement utiliser les piles préconisées par SimonsVoss.

10.3 BOUTONS DE PORTE

Pour le côté non électronique du cylindre SC (Euro-PZ et British Oval), les accessoires de bouton de porte suivants sont disponibles :

- Z4.KNAUF1
- Z4.KNAUF2
- Z4.KNAUF4

MANUEL CYLINDRE SC

11.0 FICHE TECHNIQUE

Cylindre profilé	Longueur de base	Extérieure 30 mm, intérieure 30 mm (WP 35 mm) Formats par gradations de 5 mm Jusqu'à une longueur totale de 140 mm (max. 90 mm sur un côté), Longueurs spéciales disponibles sur demande
Type de piles	CR 2450 3V Fabricant Nombre Durée de vie	Sony, Panasonic, Varta 2 pièces 4 pièces (.FD / .AP2.BL) Jusqu'à 65.000 actionnements ou jusqu'à 6 ans en mode veille (sans VN et listes d'accès sur la SmartCard)
Environnement	Température de fonctionnement Température de stockage Classe de protection	-25°C à +65°C -40° C à +70° C (de courte durée) 0°C à +30°C (à long terme) IP 54 (une fois installé) Variante .WP : IP 66 (bouton de porte) Variante FD.WP : IP66
Caractéristiques		Jusqu'à 3 000 accès enregistrables (ZK) Mise en réseau directe avec LockNode intégré (WN/WNM) LockNode intégrable Groupes de plages horaires : 100 Nombre max. d'utilisateurs par cylindre : jusqu'à 64.000 (en fonction de la configuration de la carte) Différents modes veille /durées possibles
Boutons de porte	Matériau Coloris Diamètre Longueur	Bouton de porte : plastique Élément poignée : zinc moulé sous pression Métallisé au look acier 31 mm env. 39 mm (depuis la partie frontale du profil)
Bouton de porte pour cylindre MS	Matériau Coloris Diamètre Longueur	Bouton de porte : plastique Élément poignée : zinc moulé sous pression Métallisé au look acier 31 mm env. 39 mm (à partir de la partie frontale du profil)

MANUEL CYLINDRE SC

12.0 FICHE TECHNIQUE DEMI-CYLINDRE

Cylindre profilé - Euro-PZ - Swiss Round	Longueur de base Extérieure 30 mm, intérieure 10 mm Longueurs par gradations de 5 mm Longueur totale jusqu'à 100 mm (extérieur max. 90 mm) Longueurs plus importantes disponibles sur demande.
Cylindre profilé - Scandinavian Oval - Scandinavian Round	Longueur de base Extérieure 41,3 mm Longueurs par gradations de 5 mm Longueur totale jusqu'à 86,3 mm Longueurs spéciales disponibles sur demande.
Type de piles	CR 2050 Fabricant Varta, Panasonic, Sony Nombre 2 pièces Voltage 3 Volt Durée de vie Jusqu'à 65.000 actionnements ou jusqu'à 6 ans en mode veille (sans VN et listes d'accès sur la SmartCard)
Environnement	Température de fonctionnement -25°C à +65°C Température de stockage -40° C à +70° C (de courte durée) 0°C à +30°C (à long terme) Classe de protection IP 54 (une fois installé) Variante .WP : IP 66 (bouton de porte) Variante SO/RS.WP : IP66
Caractéristiques	Jusqu'à 3 000 accès enregistrables (ZK) Mise en réseau directe avec LockNode intégré (WN/WNM) LockNode intégrable Groupes de plages horaires : 100 Nombre max. d'utilisateurs par cylindre : jusqu'à 64.000 (en fonction de la configuration de la carte) Différents modes veille /durées possibles
Boutons de porte	Matériau Plastique Coloris Métallisé au look acier Diamètre 31 mm Longueur env. 39 mm (à partir de la partie frontale du profil)

MANUEL CYLINDRE SC

13.0 INDEX DES FIGURES

Figure 1 : Cylindre de type AP2.FD.....	10
Figure 2 : Masque de saisie d'une nouvelle fermeture.....	15
Figure 3 : Menu de configuration des cartes du cylindre G2.....	15
Figure 4 : Commutation temporaire.....	17
Figure 5 : Équipement G2	18
Figure 6 : Menu d'état G2.....	19
Figure 7 : Cylindre de type AP2.FD.....	22
Figure 8 : Cylindre de type AP2.BL	23
Figure 9 : Test de fonctionnement du cylindre anti-panique	24
Figure 10 : Démontage du demi-cylindre DK et MR.....	25
Figure 11 : Cylindre de type FD	28
Figure 12 : Démontage du cylindre Swiss Round	29
Figure 13 : Montage du cylindre Scandinavian Oval	32
Figure 14 : Montage du cylindre Scandinavian Round.....	33
Figure 15 : Changement des piles	36